

dbx[®]
by HARMAN

266xs

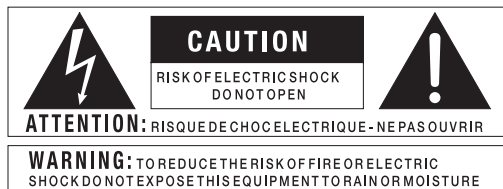
Compresor dual/puerta de ruidos



→ Manual de instrucciones

Professional Audio Equipment

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD



Los símbolos que aparecen arriba están aceptados internacionalmente y se utilizan para advertir de los peligros potenciales de los dispositivos eléctricos. El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero quiere prevenir de la presencia de voltajes peligrosos dentro de la unidad. El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte que es aconsejable que el usuario consulte el manual de instrucciones incluido con este aparato.

Estos símbolos advierten también de que dentro de este aparato no hay ninguna pieza susceptible de ser reparada por el propio usuario. No trate de abrir esta unidad. Consulte cualquier posible reparación con el servicio técnico oficial. La apertura del chasis por cualquier motivo anulará la garantía del fabricante. No permita que este aparato se humedezca. Si se derrama algún líquido sobre esta unidad, apáguela inmediatamente y llévela al servicio técnico. Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

NOTA PARA LOS USUARIOS SI ESTE APARATO ESTA EQUIPADO CON UN CABLE DE CORRIENTE.

PRECAUCIÓN: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A UNA SALIDA DE CORRIENTE ELÉCTRICA QUE DISPONGA DE UNA TOMA DE TIERRA DE PROTECCIÓN.

Los filamentos del cable de alimentación siguen el siguiente código de colores:

VERDE y AMARILLO - tierra AZUL - neutral MARRÓN - activo

En el caso de que los colores de los filamentos de los cables de este aparato no se correspondan con los colores que identifiquen los terminales de su enchufe, haga lo siguiente:

- El filamento de color verde y amarillo debe ser conectado al terminal del enchufe marcado con la letra E, el símbolo de tierra o de color verde o verde y amarillo.
- El filamento de color azul debe ser conectado al terminal marcado con la letra N o de color negro.
- Conecte el filamento marrón al terminal rojo o marcado con una L.

Este aparato puede requerir el uso de un cable de alimentación o enchufe diferente (o ambos), dependiendo de la fuente de alimentación disponible. Si debe cambiar el enchufe, consulte a un electricista, quien se basará en la tabla siguiente. El filamento verde/amarillo debe ser conectado directamente al chasis de la unidad.

CONDUCTOR		COLOR CABLE	
		Normal	Alternativo
L	ACTIVO	MARRÓN	NEGRO
N	NEUTRAL	AZUL	BLANCO
E	TOMA TIERRA	AMARILLO/ VERDE	VERDE

PRECAUCIÓN: Si anula la toma de tierra, determinadas situaciones de avería de esta unidad o del sistema al que esté conectada pueden dar lugar a un voltaje de línea completo entre el chasis y la toma de tierra. Si tocara simultáneamente el chasis y la toma de tierra se expondría a daños graves o incluso la muerte.

POR SU PROPIA SEGURIDAD LEA LO SIGUIENTE:

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PRESTE ATENCIÓN A TODAS LAS ADVERTENCIAS

SIGA TODO LO INDICADO EN ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE APARATO NO DEBE QUEDAR EXPUESTO A SALPICADURAS, NI DEBE COLOCAR OBJETOS QUE CONTENGAN LIQUIDOS (COMO UN JARRÓN) SOBRE EL.

LIMPIE ESTE APARATO SOLO CON UN TRAPO SECO.

NO BLOQUEE NINGUNA DE LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN. INSTALE ESTE APARATO DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.

NO INSTALE ESTE APARATO CERCA DE FUENTES DE CALOR COMO RADIADORES, HORNOS U OTROS APARATOS (INCLUYENDO AMPLIFICADORES) QUE GENEREN CALOR.

UTILICE SOLO ACCESORIOS/COMPLEMENTOS ESPECIFICADOS POR EL FABRICANTE.

DESCONECTE ESTE APARATO DE LA CORRIENTE DURANTE LAS TORMENTAS ELÉCTRICAS O CUANDO NO LO VAYA A USAR DURANTE UN PERIODO DE TIEMPO LARGO.

No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe polarizado o uno con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe incluido con este aparato no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista sustituya su salida anticuada.

Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, con especial atención en los enchufes, receptáculos y en el punto en el que salen del aparato.

Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda directamente con el propio aparato. Si utiliza un bastidor con ruedas, ponga especial atención al mover la combinación aparato/bastidor para evitar posibles accidentes en caso de un vuelco.



Consulte cualquier posible reparación con el servicio técnico. Este aparato deberá ser reparado si ha resultado dañado de cualquier forma, como por ejemplo si se ha dañado el cable de corriente, si se ha derramado algún líquido o se ha introducido algún objeto dentro del aparato, si ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO: Si este aparato dispone de un interruptor de encendido, dicho interruptor NO corta la conexión de la corriente.

DESCONEXIÓN DE LA CORRIENTE ELÉCTRICA: Coloque el enchufe de forma que siempre pueda acceder a él. En caso de una instalación en rack o encastrada, en la que no sea fácil acceder al enchufe, coloque en el circuito eléctrico del rack o de la sala un interruptor de corriente multipolar con una separación de contactos de al menos 3 mm en cada polo.

PARA LAS UNIDADES EQUIPADAS CON UN RECEPTÁCULO DE FUSIBLE ACCESIBLE DESDE EL EXTERIOR: Sustituya el fusible únicamente por otro de idénticas características.

VOLTAJE DE ENTRADA MÚLTIPLE: Este aparato puede requerir el uso de un cable de alimentación o enchufe diferente (o ambos), dependiendo de la fuente de alimentación disponible. Conecte este aparato únicamente a una fuente de alimentación como la indicada en el panel trasero de este aparato. Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, consulte cualquier posible reparación con el servicio técnico.

Si conecta este aparato a una salida de 240 V, deberá usar un cable de alimentación certificado a CSA/UL.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Esta unidad cumple con las Especificaciones de producto indicadas en la **Declaración de conformidad**. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- este aparato no puede producir interferencias molestas, y
- este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan producir un funcionamiento no deseado.

Trate de evitar utilizar esta unidad dentro de campos electromagnéticos potentes.

- use únicamente cables de interconexión con blindaje.

PRECAUCIÓN RELATIVA AL CABLE DE ALIMENTACIÓN EN EL REINO UNIDO

El uso de un enchufe de alimentación cortado o dañado hace que el sistema sea inseguro. Deshágase de dicho cable o enchufe de la forma adecuada.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA INTRODUZCA UN ENCHUFE DAÑADO O CORTADO EN UNA SALIDA DE CORRIENTE DE 13 AMPERIOS.

No utilice el cable de alimentación sin la tapa del fusible en su sitio. Puede conseguir una tapa de repuesto en su distribuidor local. Los fusibles de repuesto son de 13 amperios y DEBEN estar aprobados por el ASTA como BS1362.



A la hora de deshacerse de este aparato, no lo elimine junto con la basura orgánica. Existe un procedimiento de eliminación de aparatos electrónicos usados que cumple con la legislación actual sobre tratamiento, recuperación y reciclaje de elementos electrónicos.

Todos los usuarios no profesionales y que sean ciudadanos de uno de los 25 países miembros de la EU, Suiza y Noruega, pueden devolver sus aparatos electrónicos usados, sin coste alguno, al comercio en el que fueron adquiridos (si adquiere allí otro aparato similar) o en determinados puntos limpios designados.

En el caso de cualquier otro país distinto a los anteriores, póngase en contacto con las autoridades locales para que le informen del método adecuado para deshacerse de este aparato. El hacer lo anterior le asegurará que este aparato sea eliminado siguiendo las normas actuales de tratamiento, recuperación y reciclaje de materiales, evitando los posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del fabricante: dbx Professional Products
Dirección del fabricante: 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA

declara que el producto:

Nombre de producto: dbx 266xs

Nota: El nombre del producto puede incluir el sufijo EU.

Opciones del producto: Ninguna

cumple las siguientes especificaciones de producto:

Seguridad: IEC 60065 -01+Amd 1

EMC: EN 55022:2006 (N/A; producto analógico)
IEC61000-4-2
IEC61000-4-3
IEC61000-4-4
IEC61000-4-5
IEC61000-4-6
IEC61000-4-8
IEC61000-4-1

Información complementaria:

El producto citado anteriormente cumple con los requisitos de:

Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC

Directiva EMC 2004/108/EC.

Directiva RoHS 2002/95/EC

Directiva WEEE 2002/96/EC

Con respecto a la Directiva 2005/32/EC y a la Regulación EC 1275/2008 de 17 de diciembre de 2008, este producto ha sido diseñado, fabricado y clasificado con un Dispositivo de audio profesional, por lo que queda exento de esta Directiva.

Roger Johnsen
Vicepresidente técnico
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Fecha: 1 de noviembre de 2010

Contacto en Europa: Su distribuidor o servicio técnico dbx o

Harman Music Group
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tfno: (801) 566-8800
Fax: (801) 568-7583

Sección 1 - Introducción	1
1.1 Aplicaciones comunes del compresor	1
1.2 Aplicaciones comunes de la puerta de ruidos ..	1
1.3 Posibles reparaciones	2
1.4 Garantía	3
Sección 2 - Puesta en marcha	4
2.1 Conexiones del panel trasero	4
2.2 Conexiones del panel frontal	5
Sección 3 - Conexiones	8
Sección 4 - Soporte técnico, Reparaciones en fábrica..	9
4.1 Soporte técnico	9
4.2 Tarjeta de registro y respuesta del usuario	9
Sección A - Apéndice	10
A.1 Especificaciones técnicas	10
A.2 Diagrama de bloques	11

Sección 1 - Introducción

Felicidades y gracias por escoger el compresor/puerta de ruidos dbx 266xs. El 266xs pone la tradicional calidad sónica y fiabilidad dbx en manos de cualquier músico, DJ, técnico de estudio u otra persona que necesite un compresor/puerta de ruidos sencillo a la vez que completo para conseguir una compresión, puerta de ruidos y expansión inversas de calidad de forma rápida y fácil. Le recomendamos que dedique unos minutos a leer este manual dado que aquí encontrará información que le será de gran ayuda a la hora de sacar el máximo potencial a esta unidad.

1.1 Aplicaciones comunes del compresor

- Dar más cuerpo a un bombo o caja
- Añadir sustain a una guitarra o al sonido de cuerdas de sintetizador
- Suavizar una interpretación vocal
- Hacer que una señal sobresalga del resto de la mezcla
- Evitar una sobrecarga del sistema de sonido
- Transferencias digital-a-analógico

El compresor 266xs dispone de todas las funciones necesarias para reducir y controlar de forma efectiva el rango dinámico de su señal audio, añadir pegada a los sonidos sin vida o añadir sustain a los instrumentos. El 266xs empieza con la clásica compresión dbx que hizo famosa a nuestros compresores de la serie 160. Simplemente ajuste los controles Attack y Release a la posición de las 12:00 para conseguir la misma respuesta que esas unidades. Pero hay mucho más. Hemos escalado los controles dependientes de programa Attack y Release con la circuitería AutoDynamic™ de dbx, para que todo el rango de controles del 266xs pueda producir voicings que vayan desde una suave nivelación a la limitación de picos más agresiva.

1.2 Aplicaciones comunes de la puerta de ruidos

- Puerta de ruidos sobre sonidos percusivos secos (p.e., caja, bombo)
- Puerta sobre sonidos con un decaimiento más largo (p.e., platillos, piano)
- Supresión de zumbidos en instrumentos en directo o pistas grabadas
- Expansión inversa para reducir los ruidos en sonidos suaves (p.e., voces, instr. de viento)

La puerta de ruidos del 266xs ya está lista para cubrir todas sus necesidades de una puerta, tanto si únicamente necesita eliminar los ruidos no deseados u otros sonidos de fondo de su señal audio, reforzar sonidos de batería o modificar la envolvente característica de un instrumento. La puerta de ruidos 266xs ofrece una mayor flexibilidad que las puertas de conmutación tradicionales porque funciona realmente como una combinación de puerta de ruidos/expansor. Mientras que las puertas de conmutación generalmente solo pueden ser usadas para una serie de situaciones muy concretas (p.e., puerta de ruidos sobre percusión), la puerta del 266xs actúa también como un suave expansor inverso a valores bajos de Ratio (muy útil para voces, guitarra, mezclas, etc.) y puede actuar con la misma efectividad como una puerta de ruidos tradicional cuando lo utilice con valores Ratio elevados.

Vea en las páginas siguientes algunos ejemplos de configuraciones iniciales. Estos ajustes deberían bastar para sus necesidades básicas de compresión y puerta de ruidos. No obstante, el 266xs le permite muchas otras modificaciones sobre la calidad del sonido. Le recomendamos que experimente con todos los controles del 266xs; use nuestros ejemplos de configuración como punto de partida para sus propias pruebas, haga combinaciones nada ortodoxas del compresor y la puerta... puede que se sorprenda con los resultados, y lo que es mejor, puede que consiga crear la calidad de sonido perfecta para sus necesidades concretas.

1.3 Posibles reparaciones

En caso de que requiera soporte técnico, póngase en contacto con el departamento de soporte técnico de dbx. Facilítenos todos los datos posibles para describir el problema con la máxima precisión. Tenga también a mano el número de serie de su unidad - aparece indicado en una etiqueta del chasis. Si todavía no ha cumplimentado la tarjeta de registro de garantía, hágalo ahora. También puede registrarse online en la web www.dbxpro.com.

Antes de devolver un aparato a fábrica para su reparación, le recomendamos que consulte el manual de instrucciones. Asegúrese de que ha seguido al pie de la letra todos los pasos de la instalación y los procesos operativos. Para cualquier información técnica adicional o reparaciones, póngase en contacto con el departamento de soporte técnico en el teléfono (801) 568-7660 o a través de nuestra web www.dbxpro.com. Si finalmente es necesario que devuelva el producto a fábrica para su reparación, primero DEBERÁ ponerse en contacto con el departamento de soporte técnico para que le facilitemos un número de Autorización de devolución.

No será aceptada en fábrica ninguna devolución de un aparato que no incluya este número de autorización.

Consulte la información de garantía de la página siguiente, que cubre al primer usuario final. Una vez que haya finalizado el periodo de garantía, si decide realizar la reparación del aparato en fábrica le cargaremos un precio razonable por las piezas, mano de obra y envío de su aparato. En todos los casos, Vd. correrá con los gastos de envío de su aparato a fábrica. dbx pagará el envío de vuelta en el caso de que la unidad esté todavía en garantía.

Utilice el embalaje original siempre que sea posible. Coloque una etiqueta en la caja con el nombre de la empresa de transporte y con estas palabras en rojo: ¡INSTRUMENTO DELICADO, MUY FRÁGIL!. También le recomendamos que contrate un seguro de transporte para el envío. Envíe siempre el paquete a portes pagados. No aceptaremos envíos a portes debidos.

1.4 Garantía

Esta garantía solo es válida para el comprador original y únicamente dentro del territorio de los Estados Unidos de América.

1. Para que esta garantía sea validada, deberá remitirnos la tarjeta de registro de garantía que se adjunta con este aparato en los 30 días posteriores a la fecha de compra. También puede registrarse online en la dirección web www.dbxpro.com. La prueba de compra se considera responsabilidad del comprador. **Deberá adjuntar una copia de la factura o recibo de compra original para cualquier reparación en periodo de garantía.**

2. dbx garantiza que este aparato, siempre y cuando sea adquirido y usado dentro del territorio de los Estados Unidos, está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y mantenimiento.

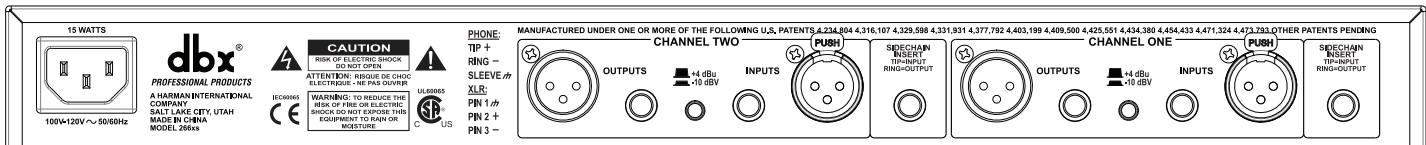
3. La responsabilidad de dbx con respecto a esta garantía se limita a la reparación o, bajo nuestro criterio, sustitución de los materiales defectuosos que den evidencias de avería, asumiendo que este aparato sea devuelto a dbx CON UNA AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN de fábrica, en cuyo caso todas las piezas y mano de obra quedarán cubiertas durante un periodo de hasta dos (2) años. Para acceder a una reparación en periodo de garantía es obligatorio que primero obtenga un número de Autorización de devolución de dbx. La empresa no será responsable de los daños que se puedan ocasionar como consecuencia del uso de este aparato en un determinado circuito o sistema.

4. dbx se reserva el derecho a realizar modificaciones en el diseño o a realizar adiciones o mejoras en este aparato sin por ello incurrir en la obligación de instalar esas mismas adiciones o mejoras en los productos fabricados anteriormente.

5. Las cláusulas anteriores sustituyen a cualquier otra garantía, expresa o implícita, y dbx ni asume ni autoriza a que terceras personas asuman ningún otro tipo de obligación o responsabilidad en relación con la venta de este producto. Bajo ningún concepto ni dbx ni sus distribuidores serán responsables del daño emergente, lucro cesante o retrasos en la ejecución de esta garantía debido a causas que queden fuera de nuestro control.

Sección 2 - Puesta en marcha

2.1 Conexiones del panel trasero

**Receptáculo de cable de alimentación IEC**

El dbx 266xs incluye una fuente de alimentación que aceptará cualquier voltaje en el rango entre 100-120 V a frecuencias de 50-60 Hz. La unidad incluye un cable IEC. Las versiones para Europa aceptarán voltajes entre 220-240 V a frecuencias de 50-60 Hz.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de comprobar que el voltaje de su zona es el mismo que el indicado debajo del receptáculo del cable de alimentación. La conexión a un voltaje inadecuado producirá una avería grave y que no está cubierta por esta garantía.



Atención: Nunca desmonte la tapa. Dentro de este aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario.

Tomas INPUT (CHANNEL 1 y 2)

Use clavijas TRS de 6,3 mm o conectores XLR macho para la conexión de estas entradas a su fuente de señal. Las tomas INPUT del 266xs aceptan señales tanto balanceadas como no balanceadas. La impedancia de entrada es >40 kΩ.

Tomas OUTPUT (CHANNEL 1 y 2)

Estas salidas OUTPUT aceptan conectores TRS de 6,3 mm balanceadas o no balanceadas o clavijas XLR hembra. El nivel máximo de la salida son >+20 dBu. En el ajuste +4 dBu, la impedancia de salida balanceada son 100 Ω y la no balanceada 50 Ω. En el ajuste -10 dBV, la impedancia de salida balanceada son 1 kΩ y la no balanceada 500 Ω.

Interruptor OPERATING LEVEL

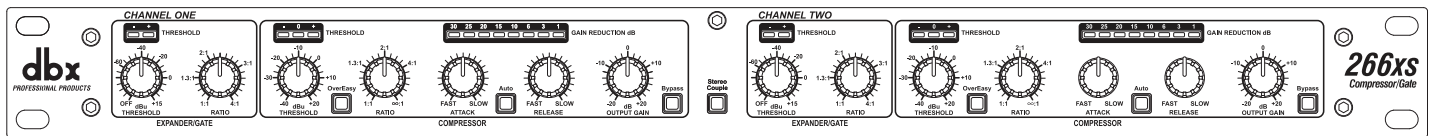
Este interruptor le permite elegir entre el nivel operativo nominal de -10 dBV y +4 dBu. Cuando el interruptor esté pulsado habrá elegido un nivel operativo de -10 dBV. Cuando no lo esté, el ajuste elegido será +4 dBu.

Toma SIDECHAIN INSERT

Esta toma acepta una clavija TRS de 6,3 mm standard y le ofrece una conexión a la ruta de detección del 266xs. El ANILLO actúa como un envío, emitiendo una versión modulada de la señal presente en la toma INPUT del 266xs, a una impedancia de 2 kΩ. La PUNTA actúa como un retorno para que otros dispositivos pasen señal a la circuitería de detección del 266xs, como puede ser un ecualizador para un de-esser o compresión/puerta de ruidos sensible a la frecuencia. También puede pasar a esta toma la salida de la mayoría de dispositivos externos usando una clavija mono de 6,3 mm. La impedancia de entrada es superior a los 10 kΩ.

NOTA: Cuando conecte un cable en esta toma, la conexión entre la toma INPUT y el circuito de detección del 266xs quedará automáticamente interrumpida.

2.2 Conexiones del panel frontal



Interruptor STEREO COUPLE

Este interruptor ajusta el 266xs para funcionamiento en el modo stereo o doble mono. Púselo para que la unidad actúe en stereo y que el canal 1 sea el control master de ambos canales. Todos los controles, interruptores y pilotos del canal 2 quedarán desactivados (excepto el medidor GAIN REDUCTION de ese canal), dado que el canal 2 será el esclavo del 1.

Con este interruptor STEREO COUPLE sin pulsar, esta unidad actuará como dos compresores/puertas de ruidos mono independientes, cada una con sus propios controles.

El interruptor STEREO COUPLE se ilumina en rojo cuando el 266xs esté acoplado en stereo.

Interruptor BYPASS

Pulse este interruptor para hacer un "bypass" de los controles del panel frontal, cancelando de forma efectiva la función y el efecto de procesado de la compresión, puerta de ruidos y ajustes de ganancia del 266xs. La señal de entrada sigue estando presente en la salida del 266xs, pero ahora sin ser modificada por los controles. Este BYPASS es especialmente útil para hacer comparaciones entre las señales procesada y sin procesar. Tenga en cuenta que en el funcionamiento stereo (interruptor STEREO COUPLE pulsado), el interruptor BYPASS del canal 1 controla los dos canales.

El piloto BYPASS se enciende si el modo Bypass está activado.

Medidor GAIN REDUCTION (dB)

Le muestra la cantidad de señal de entrada que está siendo atenuada por el compresor y la expansor/puerta 266xs. Cuando estén activos tanto el compresor como el expansor/puerta de ruidos, el medidor le mostrará la máxima cantidad de reducción de ganancia para la función para la que sea mayor - compresor o expansor/puerta de ruidos.

Control OUTPUT GAIN (dB)

Este control ajusta la ganancia global del 266xs, entre -20 y +20 dB. Este control es especialmente útil para compensar la disminución de nivel RMS que se produce como resultado de los efectos de procesado dinámico del 266xs. Una vez que haya ajustado los controles del 266xs a la cantidad de compresión que quiera, ajuste este OUTPUT GAIN para añadir la misma cantidad de ganancia que aparece en los medidores GAIN REDUCTION. Por ejemplo, si la cantidad media de reducción de ganancia que aparece en los medidores son 10 dB, ajuste este control OUTPUT GAIN a +10 dB para compensar la pérdida media que habría en las salidas.

NOTA: Los ajustes del compresor y expansor/puerta del 266xs interactúan entre sí y pueden afectar a la ganancia, con lo que tenga cuidado con los niveles de la reproducción.

NOTA: El ajustar el RATIO del compresor a 1:1 desactivará el compresor, sea cual sea el ajuste del control THRESHOLD y el estado del piloto BELOW/OVEREASY/ABOVE. El ajuste del control THRESHOLD del compresor a +20dB hará que no sea comprimido nada a excepción de los picos de nivel más altos.

Interruptor OVEREASY®

Pulse este botón para elegir el formato de compresión OverEasy®. El piloto naranja THRESHOLD se encenderá si la señal está en la región OverEasy. Cuando este botón no esté pulsado, el 266xs actuará como un compresor de codo duro y el piloto estará apagado.

Control y pilotos THRESHOLD del compresor (BELOW/OVEREASY/ABOVE)

Ajuste este mando para fijar el umbral de compresión entre -40 dBu y +20 dBu. En el modo hard-knee o de codo duro, el umbral de compresión queda definido como el punto por encima del cual el nivel de salida ya no cambia en una relación 1:1 con los cambios de la entrada.

En el modo OverEasy, el umbral de compresión se define como el punto medio del umbral de la región OverEasy; es decir, "a mitad de camino" de la compresión.

Los tres pilotos THRESHOLD indican la relación del nivel de la señal de entrada con el umbral de compresión. El piloto verde se ilumina cuando la señal está POR DEBAJO del umbral, el rojo cuando la señal está POR ENCIMA del umbral y el amarillo cuando el interruptor OVEREASY está pulsado y la señal de entrada está en el rango OVEREASY.

La compresión OverEasy del 266xs le ofrece una compresión con un sonido extremadamente natural y suave, sin efectos audibles extraños, gracias al cambio gradual de la compresión alrededor del umbral. Con la compresión OverEasy, las señales de entrada empiezan a activar gradualmente la circuitería de cambio de ganancia interna del 266xs conforme se aproximan al nivel de referencia THRESHOLD. Las señales no son totalmente procesadas por los controles RATIO, ATTACK y RELEASE hasta que no han sobrepasado el nivel de referencia THRESHOLD. En cuanto la señal supera este nivel THRESHOLD, el procesado va aumentando hasta que llega al máximo en el tiempo ajustado con los controles.

En el modo de codo duro, el 266xs le ofrece efectos de compresión más abruptos, así como aplicaciones de limitación dura. Tenga en cuenta que en este modo de codo duro el piloto naranja no se iluminará cuando la señal de entrada supere el umbral. La señal o será comprimida (si está por encima del umbral) o no lo será (si está por debajo).

NOTA: Incluso aunque no esté siendo aplicada ninguna señal de entrada, es normal que los pilotos se enciendan o parpadeen al encender o apagar la unidad.

Control RATIO del compresor

Ajuste con este control la cantidad de compresión aplicada a la señal de entrada. Gire este control a la derecha para aumentar la cantidad de compresión desde 1:1 (sin compresión) hasta ∞ :1 (donde se puede considerar al compresor como un limitador de picos, especialmente con ajustes rápidos de ATTACK).

Cuando una señal de entrada esté por encima del nivel de referencia THRESHOLD, el ajuste de este control determinará el número de decibelios (dB) en que debe cambiar el nivel de la señal de entrada para producir un aumento de 1 dB en el nivel de la señal de salida del 266xs. Un valor de 2:1 indica un ratio entrada:salida en el que un aumento de 2 dB en la señal (por encima del umbral), producirá un aumento de 1 dB en la señal de salida. Un valor de ∞ :1 indica que sería necesario un aumento infinito en el nivel de entrada para que el nivel de la salida aumentase en 1 dB.

Control ATTACK y RELEASE del compresor

El control ATTACK ajusta la cantidad de tiempo que tardará el 266xs en empezar a comprimir una señal una vez que el detector haya localizado una señal por encima del umbral. El rango ATTACK va de FAST (para un efecto de compresión más detectable y abrupto) a SLOW (para una compresión más gradual). Un ajuste ATTACK muy rápido hará que el 266xs actúe como un limitador de picos incluso aunque esté usando el circuito de detección RMS. Los valores ATTACK más lentos harán que el 266xs actúe como un compresor/limitador RMS.

El control RELEASE ajusta la velocidad con que el circuito de compresión devuelve la entrada a su nivel original. Esta velocidad va de FAST (la compresión sigue la envolvente del material de programa muy cerca) a SLOW (para una compresión muy suave).

No existe ninguna *fórmula mágica* para el ajuste de ATTACK y RELEASE. No obstante, en general, querrá ajustarlos lo suficientemente lentos para evitar los sonidos de respiración y los petardeos que se producen cuando los sonidos de fondo son modulados de forma audible por la energía de la señal dominante, pero con una salida suficientemente rápida como para evitar la supresión de la señal deseada tras un transitorio rápido o el decaimiento de una nota potente. Para sonidos con energía de graves (p.e. un bajo), ajuste RELEASE y ATTACK a 2:00 o más lento aún.

NOTA: Los controles ATTACK y RELEASE actúan juntos y de forma conjunta con el control RATIO. La modificación de uno de ellos puede hacer necesario el ajuste de los otros.

Interruptor AUTO

Este interruptor anula los controles ATTACK y RELEASE y activa unos tiempos de ataque y salida prefijados basados en el programa. Estos tiempos son derivados a partir de la señal de entrada y cambia de forma continua para adaptarse a su dinamismo. La activación de esta función AUTO emula a la perfección el "clásico sonido dbx" de los predecesores del 266xs, considerados auténticos standards para la compresión del sonido.

Control y pilotos THRESHOLD del expansor/puerta de ruidos (BELOW/ABOVE)

NOTA: El expansor/puerta de ruidos estará desactivado cuando este THRESHOLD esté ajustado a OFF.

El giro de este control le permite ajustar el nivel al que se abrirá la puerta y dejará que la entrada pase hasta la salida. Gire este mando a su tope izquierdo (hasta OFF) para que la puerta pase las señales sin atenuación, anulando de esta forma el efecto de puerta. Gírelo al tope derecho para hacer que la puerta atenúe las señales de entrada que estén por debajo de +15 dBu. La profundidad de la atenuación dependerá del ajuste del control RATIO del expansor/puerta de ruidos.

Los dos pilotos Expander/Gate indican la relación del nivel de la señal de entrada con respecto al ajuste de umbral. El piloto rojo se ilumina cuando la señal esté POR DEBAJO del umbral y la verde cuando la señal esté POR ENCIMA.

Control RATIO del expansor/puerta de ruidos

Este control ajusta la cantidad de atenuación aplicada a la señal de entrada una vez que esté por debajo del umbral, desde una suave expansión inversa (adecuada para mezclas, voces, etc.) hasta un duro efecto de puerta de ruidos (muy útil para percusión). Los ajustes RATIO relativamente bajo (con THRESHOLD alto) dan buenos resultados para la expansión inversa, mientras que valores RATIO elevados (hacia el MAX) funcionan mejor para la puerta de ruidos. Si el ajuste produce un petardeo no deseado, reajuste los valores RATIO o THRESHOLD.

NOTA: La velocidad de ataque y salida del expansor/puerta de ruidos dependen del programa - muy rápidas para material transitorio (p.e., percusión) y más lentas para material con un ataque lento (p.e., voces).

NOTA: Un efecto rápido de puerta sobre señales de baja frecuencia sostenidas pueden producir un "tartamudeo". Para evitar esto, simplemente ajuste el control RATIO. El ajuste THRESHOLD correcto también reducirá al mínimo cualquier falso disparo o efectos de "tartamudeo" de este tipo.

Sección 3 - Conexiones

El 266xs puede ser usado con cualquier dispositivo de nivel de línea. Algunos ejemplos típicos de esto serían: mesas de mezclas, instrumentos musicales, patch-bays o distribuidores de señal y otros procesadores de señal.

Para todas las conexiones, siga estos pasos:

Apague TODOS los aparatos antes de realizar ninguna conexión.

Instale el 266xs en un hueco de 1U en un bastidor rack (opcional).

El 266xs requiere un espacio rack de altura y anchura. Puede montarlo encima o debajo de cualquier unidad que no genere calor, dado que no requiere ninguna ventilación especial. La temperatura ambiente no debería sobrepasar los 45° C (113°F) cuando el aparato esté encendido.

Realice las conexiones por medio de las clavijas XLR o TRS de 6,3 mm de acuerdo a sus necesidades.

Los puntos de conexión típicos son: un canal o inserción de subgrupo de una mesa de mezclas cuando use el 266xs en instrumentos o pistas individuales; las salidas principales o inserciones de bus durante el proceso de mezcla; el bucle de efectos de un previo de instrumento cuando use el 266xs para una guitarra o bajo; las salidas principales de un submezclador (p.e. mezclador de teclado) cuando la señal es enviada al mezclador principal; entre la salida de un DAT y la entrada de una pletina analógica. Cuando use una cadena de procesadores, puede colocar el 266xs tanto antes como después de los procesadores de efectos o dinámicos. Le recomendamos que utilice el sentido común y que experimente con distintos ajustes hasta encontrar el que mejores resultados le ofrezca para su caso.

Conecte el cable de alimentación (incluido con la unidad) a la entrada POWER del panel trasero del 266xs y a una salida de corriente alterna del voltaje adecuado para encender la unidad.

Sección 4 - Soporte técnico, Reparaciones en fábrica

4.1 Soporte técnico

El 266xs es un producto sólido y robusto, con componentes especialmente elegidos por su alto rendimiento y su excelente fiabilidad. Cada 266xs ha sido diseñado, fabricado, probado y calibrado en fábrica, por lo que no debería requerir ningún tipo de ajuste interno durante toda su vida útil. Le recomendamos que devuelva este aparato a fábrica únicamente después de haber consultado cualquier posibilidad en este manual y haber consultado al departamento de atención al usuario.

Nuestro número de teléfono, fax y dirección aparecen en la contraportada.

Cuando se ponga en contacto con el departamento de atención al usuario de dbx, tenga todo listo para describir el problema con el mayor detalle posible. Tenga a mano el número de serie de su unidad - aparece en una etiqueta en el panel lateral de la propia unidad.

NOTA: Consulte los términos de nuestra Garantía limitada standard de dos años, que se aplica al primer usuario final. Una vez que haya expirado el periodo de garantía aplicaremos un precio razonable por las piezas, mano de obra y gastos de envío si decide reparar la unidad en fábrica. En todos los casos, usted se hará cargo de los gastos de envío a fábrica. dbx pagará los gastos de transporte de vuelta a su domicilio siempre y cuando la unidad esté todavía cubierta por la garantía.

Instrucciones de embalaje: Siempre que sea posible, utilice el embalaje y las protecciones originales. Anote en el embalaje el nombre de la empresa de transporte y la siguiente expresión en letras grandes y rojas "INSTRUMENTO DELICADO, MUY FRÁGIL!". Contrate un seguro de transporte para este aparato. Envíelo a portes pagados, nunca debidos.

4.2 Tarjeta de registro y respuesta del usuario

Agradecemos y apreciamos todas sus respuestas y consejos. Una vez que haya tenido la oportunidad de usar su nuevo 266xs, rellene la tarjeta de registro y devuélvanosla.

Sección A - Apéndice

A.1 Especificaciones técnicas

Nota: 0 dBu = 0.775 Vrms

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso

ENTRADAS (balanceado o no balanceado):

Impedancia: > 40 kΩ
Nivel máximo: +22 dBu

SALIDA (impedancia balanceada):

Impedancia: +4 dBu: balanceado: 100 Ω
no balanceado: 50 Ω
-10 dBu: balanceado: 1 kΩ
no balanceado: 500 Ω
Nivel máximo: > +21 dBu, > +18 dBm (a 600 Ω)

INSERCIÓN DE CADENA LATERAL:

Impedancia de entrada: >10 kΩ
Impedancia de salida: 2 kΩ
Nivel entrada máximo: +22 dBu
Nivel salida máximo: >+20 dBu

RESPUESTA DE FRECUENCIA:

Plano: 20 Hz - 20 kHz, +0, -0.5 dB
Ancho de banda: 0.35 Hz - 90 kHz, +0, -3 dB

RENDIMIENTO DEL SISTEMA:

Distorsión + ruido: <0.2 %; cualquier cantidad de compresión a 1 kHz
Distorsión de intermodulación: <0.2 % SMPTE
Ruido: <-93 dB, sin medición (22 kHz ancho de banda medición)
Rango dinámico: >114 dB, sin medición
Cruce de señal intercanal: <-95 dB, 20 Hz a 20 kHz
Rechazo del modo común: >40 dB, típico >55 dB @ 1 kHz
Acoplamiento stereo: Auténtico RMS Power Summing™

THRESHOLD:

Compresor: OverEasy® o Hard-knee; -40 a +20 dBu
Expansor/puerta de ruidos: -60 a +10 dBu

RATIO:

Compresor: 1:1 a infinito:1
Expansor/puerta de ruidos: 1:1 a 4:1

Tiempo ATTACK:

Compresor: Dependiente del programa, escalable, AutoDynamic™
Expansor/puerta de ruidos: <100 µSec

Tiempo RELEASE:

Compresor: Dependiente del programa, escalable, AutoDynamic™
Expansor/puerta de ruidos: Dependiente del programa

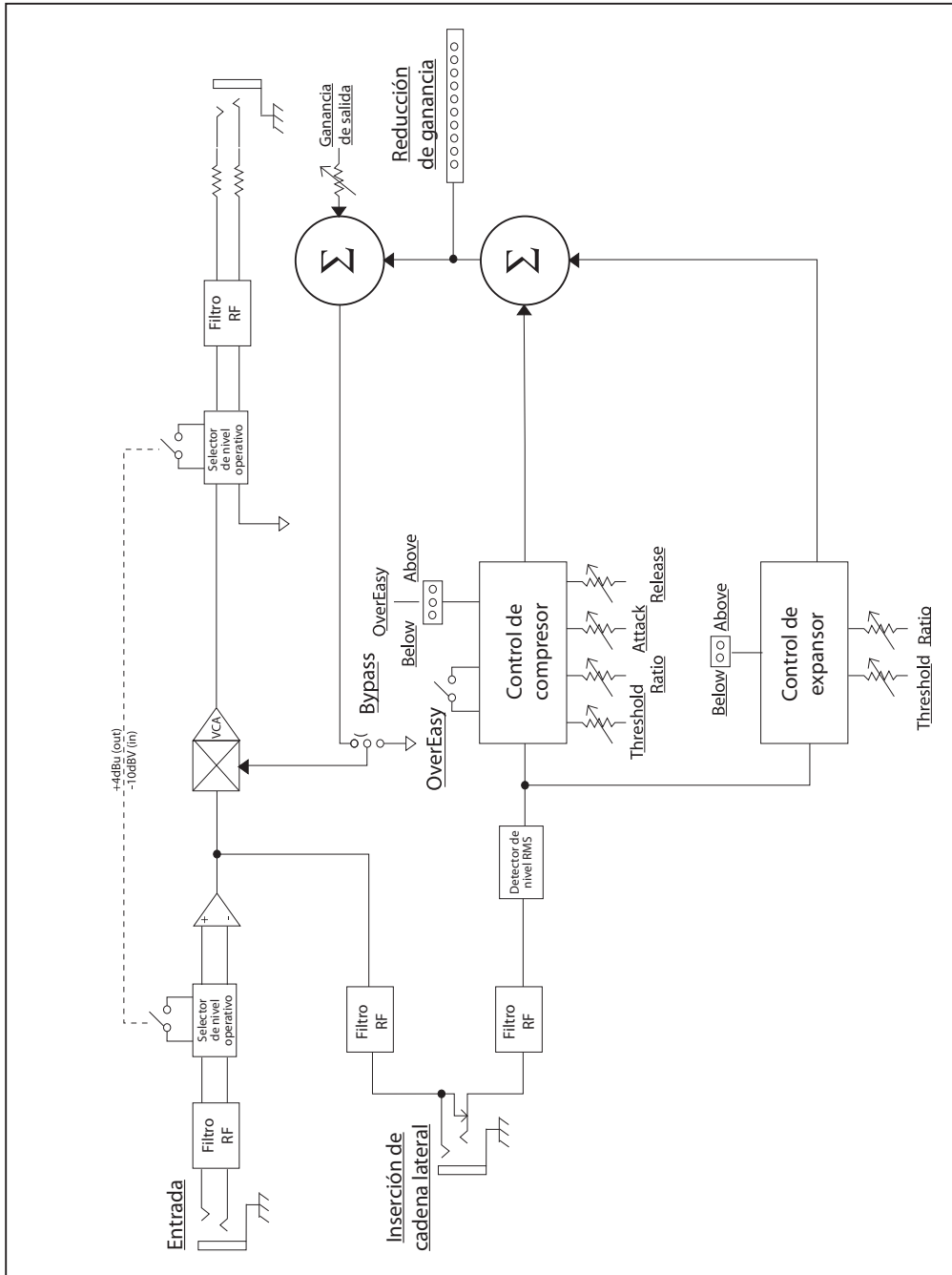
ALIMENTACIÓN:

Voltaje operativo: 100 V CA 50/60 Hz; 120 V CA 60 Hz; 230 V CA 50/60 Hz
Consumo: 15 vatios máximo
Temperatura operativa: 0° a 45° C (32° a 113° F)

ESPECIFICACIONES FÍSICAS:

Peso neto: 2.19 kg (4.84 lbs)
Peso embalado: 2.99 kg (6.6 lbs)
Dimensiones: 4.4 (1.75") A x 14.6 (5.75") P x 48.26 (19") cm L

A.2 Diagrama de bloques





8760 South Sandy Parkway • Sandy, Utah 84070

Teléfono: (801) 568-7660 • Fax (801) 568-7662

Fax internacional: (801) 568-7583

¿Quiere hacernos cualquier pregunta o comentario?

Póngase en contacto con nosotros a través de la página web

www.dbxpro.com

Impreso en China